

PHRASES FOR USE IN THE WRITING OF GENERAL ESSAYS

1. This is intended as a basic list which you can supplement from your own reading.
2. The phrases are arranged in sections, but these tend to overlap in practice.
3. Most of the phrases can be varied (by using them in the negative or interrogative, or by incorporating other words into them) instead of always being used in the form given here.
4. IF YOU ARE UNSURE HOW TO USE ANY PARTICULAR PHRASE, CHECK ITS SENSE AND CONSTRUCTION IN A GOOD DICTIONARY OR GRAMMAR.

I. INTRODUCTORY , Choice of subject, Limits of subject,

- | | |
|---|--|
| - aborder la question, s'attaquer à une question | - to approach the question |
| - fournir matière à discussion | - to provide matter for discussion |
| - au préalable | - first of all, beforehand, to begin with |
| - ce qui frappe aussitôt, c'est | - the most obvious feature is, one's first thought is |
| - un aperçu général de la question | - a general view of the subject |
| - les grandes lignes, | - the general outline |
| - questions d'actualité, problèmes qui nous occupent aujourd'hui | - present-day problems |
| - on peut envisager la question à des points de vue différents | - the subject may be solved in different ways |
| - comporter plusieurs interprétations | - to admit of several interpretations |
| - susceptible de plusieurs interprétations | - admitting of several interpretations |
| - la mise au point d'une question | - the restatement of a question |
| - traiter une question | - to deal with a subject (ct. traiter d'une question, to be about a subject) |
| - serrer une question de près | - to go thoroughly into a question |
| - approfondir une question, examiner une q. à fond, étudier une question sous tous les angles | - to discuss a problem from every angle |
| - juger inutile de considérer | - to see no point in c. |
| - circonscrire son sujet | - to limit one's subject |
| - se borner à, se restreindre à, laisser de côté | - to confine oneself to, to leave aside |
| - escamoter la question | - to dodge the issue |
| - nous n'avons pas à tâche de | - we are not particularly concerned to |
| - sortir de la question, s'écarter du sujet | - to digress, wander from the subject |
| - être hors de cause/à côté de la question, manquer d'à-propos | - to be irrelevant, beside the point |
| - faire abstraction de | - to disregard, leave out of account |
| - le mot-clé | - the key-word |
| - l'important, c'est | - the main thing is, what matters is |
| - il s'agit de savoir si/il est question de savoir si | - the (point in) question is whether |
| - être en jeu | - to be at issue, involved |
| - c'est pourquoi j'ai l'intention de | - for which reason(s) I intend to |

II. **EXAMPLES**, evidence, facts, hypotheses,

NOTE: p.ex (=par exemple) – e.g. ; c-à-d (= c'est-à-dire) – i.e.

- | | |
|--|--|
| - citer quelque chose en exemple/à titre d'exemple | - to quote sth. as an example |
| - exemples tirés de | - examples from |
| - un cas limite/un cas analogue | - a border-line case/a very similar case |
| - préciser les détails | - to go into more detail |
| - à l'appui de cette affirmation, pour étayer/
soutenir/cette affirmation | - in support of this statement |
| - faire ressortir un fait | - to dwell on, emphasize, stress, a fact |
| - s'il faut une preuve à cette affirmation | - if proof is needed for this statement |
| - posons le cas que cela soit | - let us suppose that is the case |
| - le cas posé que cela soit | - supposing that is the case |
| - s'il en est ainsi | - if so |
| - Procédons à l'examen de | - Let us now examine |

III. **CONSIDERATION**,

- | | |
|---|--|
| - devant (cet état de choses), en présence
(de ces faits), étant donné (cette anomalie) | - in view of . . . |
| - en ce qui touche à cette question | - as far as this q. is concerned |
| - le cas offre ceci de particulier/d'intéressant/que | - this is a special/interesting/case in that |
| - argument à deux tranchants | - argument that cuts both ways |
| - argument qui porte | - telling argument |
| - argument qui porte à faux | - misleading/irrelevant a. |
| - question capitale, q. d'importance primordiale,
q. de toute (première) i., q. de la plus haute i., q.
qui vient en première ligne | - extremely important question |
| - question d'intérêt secondaire, de moindre
importance, d'importance secondaire | - q. of minor interest/importance |
| - faire la part de, tenir compte de | - to take into account |
| - mettre en question (si) | - to consider (whether) |
| - porter un jugement sur | - to give an opinion on, pass judgment on |

IV. **ACCEPTANCE**,

- | | |
|--|--|
| - il passe pour avéré que | - it is assumed as a fact that |
| - il est indiscutable que | - it is beyond argument that |
| - il est de fait que | - it is a fact that |
| - le fait ne souffre pas de discussion | - the fact is indisputable, beyond dispute |
| - sans discussion possible | - indisputably |
| - savoir de science certaine que | - to know for a fact that |
| - prouver d'une manière concluante/décisive/
probante | - to prove conclusively |
| - confirmer, justifier | - to bear out |
| - rien n'empêche de croire que | - there is every reason to believe |
| - on a tout lieu de croire que | |
| - on a tout sujet de croire que | |

- il y a d'excellentes raisons pour supposer que
 - il faut reconnaître que
 - on admet/reconnaît/généralement que, on s'accorde à reconnaître que
 - Reconnaissons que, Avouons que
 - le bon sens veut que
 - en règle générale, en thèse générale, en principe
 - je n'insisterai pas là-dessus
- it must be admitted that
 - it is generally admitted that
 - Let us admit that; Admittedly, . . .
 - it stands to reason that
 - as a (general) rule
 - I shall not labour the point

V. RESTRICTIONS, qualifications, atténuations

- faire exception à une règle
 - à peu d'exceptions près
 - sauf exceptions
 - dans un sens restreint
 - avec certaines réserves
 - à cette restriction près, sous le bénéfice de cette observation
 - soit dit par parenthèse
 - il reste constant que, toujours est-il que
 - (il) reste à savoir si
 - ici se pose un nouveau problème
 - sauf erreur
 - abstraction faite de . . .
- to be an exception to a rule
 - with a few exceptions
 - with exceptions
 - in a qualified sense
 - with reservations
 - with this reservation
 - incidentally, by the way
 - the fact remains that
 - it remains to be seen whether
 - here we are faced with a further problem
 - unless I am mistaken
 - leaving aside . . .

VI. CONSEQUENCE,

- construire une théorie
 - théorie appuyée sur les faits, théorie corroborée par les faits
 - arguer du général au particulier
 - tirer argument de
 - par analogie avec
 - il tombe sous le sens
 - cela tombe sous le sens
 - il est évident que, il est de toute évidence que, le bon sens dit que, la raison dit que, il va de soi que, il va sans dire que
 - il en résulte que, il s'ensuit que
 - je conclus de là
 - puisqu'il en est ainsi
 - il y a de grandes chances pour que + SUBJ.
 - selon toute probabilité/vraisemblance
 - cela explique
 - il n'en résulte pas que + SUBJ., il ne s'ensuit pas que + SUBJ.
- to build a theory
 - theory borne out by the facts
 - to argue from the general to the particular
 - to argue from
 - by analogy with, on the analogy of
 - it is obvious that
 - that is self-evident
 - it stands to reason that
 - it follows that, the result is that
 - consequently, I infer from this
 - this being so
 - the probability is that
 - in all probability/likelihood
 - this accounts for
 - it does not follow that

VII. SUMMARY OF CASE,

- l'impression se dégage que
 - tout porte à croire que
 - prêter une importance excessive à
 - (parlant) d'une manière générale, en thèse générale, en général, absolument parlant
 - dans la généralité des cas
 - l'effet d'ensemble
 - dans son ensemble, pris dans sa totalité
 - à tout prendre, tout bien considéré dans l'ensemble, somme toute, au total, en fin de compte, tout compte fait
 - en dernière analyse
 - pour finir, en dernier lieu
- everything indicates that
 - everything points to the fact that
 - to over-rate the importance of
 - generally speaking
 - in most cases
 - the overall effect
 - as a whole
 - on the whole, all things considered, taking everything into account
 - in the final analysis
 - in the last place, lastly

VIII. CONCLUSION,

- comme le prouvera notre conclusion
 - pour conclure, en conclusion, finalement
 - dire en terminant
 - de ce que j'ai dit il ressort que
 - (de ces faits) il ressort que
 - pour les raisons précédemment énumérées
 - arguer que, arriver à la conclusion que
 - déduire la solution d'un problème
 - tirer une déduction/conclusion/de
 - dégager des conclusions, être porté à croire que, incliner à croire que
 - la conclusion s'impose
 - se prononcer sur une question
 - conclure que
 - cette question ne comporte pas une solution facile
 - cette assertion ne supporte pas l'examen
- as my conclusion will make clear
 - in conclusion
 - to conclude by saying
 - from my remarks it follows that
 - it emerges that
 - for the above reasons
 - to reason that
 - to reason out the answer to a problem
 - to draw a deduction/conclusion/from
 - to draw conclusions
 - the conclusion is inescapable
 - to come to a conclusion about an issue
 - to come to the conclusion that
 - this question is not easily solved
 - this assertion will not bear examination